雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到：

英女皇加冕紀念江西瓷碟
龍草毡花皇冠手提市袋
各種合時雜貨藥材補品

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

第五期：五月壹號由安娜馬士基輪運到　大帮

消暑醬料！檸檬醬　仁面醬
蘇梅醬　海鮮醬
應時罐頭果品　蟲元眼　蟲荔枝
蟲苦瓜　蟲什錦
涼粉草　裹蒸粽竹葉　大糯米
「全部新貨，保證滿意」
請留意焉。

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

各種鮮美咸魚　齊備雜貨
藥材補劑　適時物品　又到
最靚上米　本號常備
大量供應

中國經理有限公司代理燕梳實業
香港聯號僑英行辦莊
附設利僑大旅店招待來往客商
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
陵理滙兌 進出口貨 船机客務

庚利有限公司

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

合時食品　大批抵埠
厚大花菰。　大蘇鮑魚。
大江尤柱。　中蘇鮑魚
大排尤魚。　豉汁响螺。
去骨柴魚。　爽口蕎頭。
唐山水貨。土產瓜菜。
薄利主義。志在推銷。
發行零沽。均極歡迎。

駐加國總支部通告

爲通告事，本總支部，定期於吉月四日下午八時（卽星期六日）召開全体職黨員會議，並舉行新任秘書就職典禮，請各職黨員，依時蒞會，是爲至盼，此告。

中國洪門民治黨駐加國總支部啟
中華民國四十二年吉月二日

達權支社長紅照錄

洪啟者　本社定本月四號（卽星期六日）下午九時　召開全体會議，報告各部月結數目，並有要事磋商，屆時統請各職員暨全体男女社員，依時到會共決進行　爲盼，此佈

雲埠達權支社預啟
中華民國四拾二年吉月二號

大公義學舉行第十一屆清遊大會

(三)女子甲組二人三足跑　㊀鄭杏僑，王慕娜，㊁鄭杏雲，徐麗珍　㊂吳朝麗　徐麗瓊。

女子乙組二人三足跑　㊀關翠霞，李鳳民，㊁胡倫絲，陳錦鳳，㊂簡瓊梅　林妙娟，（下以○代跑）

男子甲組穿蔴包○　㊀周敢輝，㊁吳朝楨，㊂王萬歡。

男子乙組穿蔴包○　㊀林萬全，㊁關玉倫，㊂鄭開亮。

女子甲組穿蔴包○　㊀鄭杏僑，㊁吳朝麗，㊂鄭杏嬌。

女子乙組穿蔴包○　㊀胡倫絲，㊁林麗翠，㊂蘇奠英。

男子推車○　㊀鄭開明，鄭一源，㊁周敢輝，周百仁，㊂王萬德，王萬歡。

女子甲組推車○　㊀吳朝麗，林佩翠，㊁伍金玉　黃慕娜，㊂徐麗珍，鄭杏雲。

女子乙組推車○　㊀簡美梅，林妙娟，㊁伍金玉，黃廸娜　㊂鄭杏嬌，周木英。

男子接力比賽，鄭開明，周敢輝，周百仁，關玉倫，梁卓富，陳加富，杜卓興，王萬歡。

女子接力比賽，胡倫絲　鄭杏僑，鄭杏雲　周秀芳，吳朝麗，李鳳銀，林妙娟，陳錦鳳。

男子拔河比賽，周百仁，梁卓富，鄭達謀，林萬全　王萬歡，周敢輝　余邦倫，黃子諾　蔡世安。

女子拔河比賽，林佩翠　關翠霞，伍金玉，陳錦鳳　鄭杏嬌　周秀芳，關銀珠，鄭杏僑，林鳳英，徐麗珍　鄭如美。

又昨日親自送到轉校當局人員接收之清遊費者，有爲國亮捐五元，林曾安，王華進，黃鴻新，陳炒基，蔣壽三，馬榮騰，劉兆齡　每捐二元，鄭盈捐一元五毛　黃有石捐一元。

茲聞該校下學期開學日期，小學一，二年級　暫訂八月三日，小學三，四年級及初中部，則訂期九月，屆時將再詳細公佈。

△余毓傑君慨捐巨欵與大公義學

又僑胞余毓傑君，以雲埠大公學，爲埠中之唯一義務學校，爲國育材，至爲感佩，昨余君特親自交款二拾五元與大公義學當局人員，捐爲該校經費，以協助栽培莘莘學子，如余君之熱心義教者，誠可風云。

（未完）

文彊連日舉行盛會

雲埠文彊學校，連日舉行休學典禮及清遊大會，至爲熱烈，茲將各情探誌於后，

㊀休學典禮：該校於六月廿六日下午四時半，在該校大禮堂舉行休學禮　到會者有江夏總堂主席黃堃俠，校董會董事長黃公禮，副董事長黃文甫，校董黃儉傳，暨全體教職員學生，凡二百餘人，黃主任大成司儀，行禮如儀後　首由主席黃校長孔阜致開會詞，隨而頒發該校校友會爲紀念前教員黃灼棠先生，贈送免費學期之獎金與全校全學年學行成績最優之小學高年級生黃郁幹，中低年級生張秀芳及各班學期學年成績，與各項比賽成績優異學生，旋請黃主席堃俠　黃董事長公禮，黃副董事長文甫，先後訓話，及該校學生自治會代表李松演說，末後齊唱校歌，六時成禮。

㊁清遊大會：該校于六月廿八日下午一時，在市丹梨公園伐木亭東南區草場，舉行清遊大會，是日天朗氣清，惠風和暢　赴會者倍形熱烈，計有來賓魏總領事學智　朱領事晉康夫婦　譚主學冠二夫婦，范爾銳律師　司徒國夫婦，馬榮騰夫婦，梁緝光夫婦　關祝明夫婦，湯靄棠夫婦，林昭森，李廣來，何國權，學生家長林寰舉　梅可宗夫婦，崔望開夫婦，周家甜夫婦　黃寬廉　錦成　灼炤等，及黃族父老昆仲嬸姆姊妹　暨該校員生凡七百餘人。

（未完）

老婦畢業大學

卜技利訊　加省大學，已于上星期n日舉行第九屆畢業禮，領取學士學位者有企里夫人，爲畢業生中年齡最長者，企夫人現年七十一歲，已爲祖母，謂人類永遠不能謂年事太老，而不能求學。

◎住宅出賣

茲有住宅在七六二號哥都化街東出賣僑胞如意者請照下列到來洽商
1091 Davie St. PA. 9949

◎什貨店出賣

本店位於緬街繁盛區，上等架生用具，前任店主每日做超過一百元，長久批約，并有地方能改爲住宿之用，取價五千二百元，先交現款一千二百元，另存貨照本單　其餘一年後開始充銀期，如意者與後列洽商
Greater Vancouver Agencies Ltd.
FR. 6391
晚間 Mr. R. Nuytten, FR 1676

◎住宅出賣

七房斯德高住宅出賣價錢相宜如意者請來佐治街六三八號洽商

◎西餐館出賣

本餐館位於喜市定街東，傢私新式，用具齊備，價錢從廉，有意者請來面議
New United Cafe
319 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

◎餐館出賣

有座位九十個，裝修與置用具超式萬五千元，店主因身体康健問題，迫要賤價八千元現欵出賣，如意者電話 PA. 9206 與店主直接洽商

◎殮館平賣良機勿失

本殮館在亞省起瀝埠向來生意暢旺，埠邊有煤油井甚多發現因人力問題，是以平賣且屋租相宜屋尾又另有屋一間最合我華僑有家眷者經營欲營斯業者函商面議均可
STAR CAFE
Hay Lakes, Alta.

◎園口連屋出賣

五英畝園口一個坭土肥沃大部份開墾來去水利完備并有屋一間內有睡房兩個水龍齊備全部土庫取價六千三百元現款請到下列洽商
251 Abbotsford St.
South Burnaby

中國聯合銀行啓事

本銀行於一九四八年在香港創立除經營一切銀行業務外并附設『國民旅行社』及『信託部』受理僑胞各種委託事宜
各界光顧無任歡迎
香港皇后大道
UNITED CHINESE BANK, HONGKONG
總理余兆麒謹啟

★同裕安公司總代理香港原音歌林唱片

●第卅七期新到　每只壹圓七毛五
還君明珠雙淚垂二張　芳艷芬何非凡
偷會梅妃　二張
春杏隔牆開　二張　張月兒胡美倫
娥姐賣粉菓　二張　辛賜卿
生御貓三氣錦毛鼠　二張　朱老丁源豔秋
風流天子　二張　二張　徐柳仙　梁無相
沙塵摩登小姐二張　劉克宣　簡明
相思有價　二張　梁瑛
福至心靈　二張　廖俠懷上海妹
三月杜鵑魂　二張　余麗珍梁無相
快樂題辰歌婚禮進行曲一張　呂紅
馬來風光　香島美人一張　呂紅白瑛
花開蝶滿枝月下歌聲一張呂紅白瑛
醉人的秋波　眞善美一張呂紅白瑛
到春雷　叮嚀　一張　呂文成領導
春花秋月燭影搖紅一張呂文成領導
歡迎 C.O.D. 交易 電話 PA. 1628

●下列歷期歌林唱片特價壹元五
紅了綠蕉心　二張　徐柳仙
橫財就手　二張何大傻小飛紅
桃花送藥　二張白駒榮譚蘭卿
心心相印　二張　張惠芳
光緒皇夜祭珍妃二張　梁無相
海誓山盟　二張　黃佩英
重逢　二張廖俠懷胡美倫
星殞五羊城　二張　何麗芳
飄零燕　二張　寶玉
七月落薇花　二張　梁瑛

●下列清平及金聲唱片每只圓五
情僧偷到瀟湘館二張　何非凡
火網梵宮十年三張　任劍輝芳豔芬
魂歸離恨天二張　新馬仔小燕飛
艷曲梵經　二張　何非凡芳豔芬
嫁唔嫁　二張　梁醒波芳豔芬
白揚塚下一凡僧二張何非凡鄭碧云

●總代理岐豐玉葯酒　特價批發
國語唱片書籍目錄印備函索即奉
黃堃俠地保官事務所代理机票船票各種蔴梳專辦入籍移民
承寫簽証蓋印法律文件快捷妥當
QUON H. WONG AGENCIES, NOTARY PUBLIC,
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照，無任感激，竊思筆墨生涯費用至爲浩繁，賴以維持者，端在報費與告白費耳，茲又援例列單往收夏季報費與告白費，切望單到時，愛顧本報諸君，不吝涓埃，慨予依數擲下，以資週轉，則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒

▲跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏効
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　〔每盒銀貳元半〕
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號
外埠諸君欲取此葯膏者務　駕請向代理處取之可也

華友注意！
奇特價值度身裁縫衣裳每套由
四拾四元五起碼
五百樣新絨選擇　包合身
一零八號　活活百貨店對面
喜市定街西
敦地衣裳店謹啟

DUNDEE CLOTHES SHOP
108 West Hastings St.